

LADO (1957)

„The list of problems resulting from the comparison of the foreign language with the native language...*must be considered a list of hypothetical problems* until final validation is achieved by *checking* it against the actual speech of students“

WEINREICH (1953)

Il veut moi de dire français à il.

He wants me to speak French to him.

Un chalet où on va aller à.

A cottage that we're gonna go to.

TRANSFER: WHAT? & HOW?